0945A*, Money and Fortune. Test their power on a poor man.
INDEXES: [CF. 9148], 946C*; Jason/Aphrodite, Iraq.
MOTIF-SPECTRUM: J461.1.2, Fortune, intellect, knowledge, and health dispute as to which is the greatest; N141.58, cf. 1Which is more powerful, patience or justice?; N185, cf. Money lost twice: recovered third time; T100.9.64*, cf. Marriage arranged as means of transferring wealth; U694, cf. 1Money (gold) is all powerful.
OCCURRENCES: —MS: Iraq.
(1) Ruhul, al-‘lakab al-Kurd, 57-79 — <945A* = G > (N.-Kurd);
—NE: Egypt.
0945B*, (formerly 844B*) Choices: Health or Wealth (Fortune).
INDEXES: [AT: 0].
MOTIF-SPECTRUM: J322, Health chosen as the most precious thing; J461.1.2, Fortune, intellect, knowledge, and health dispute as to which is the greatest; U248.8.1, 1Health is a crown on the heads of the healthy; it is visible only to the sick; U694, cf. 1Money (gold) is all powerful.
OCCURRENCES: —NE: Egypt.
(1) AUC: 31B, No. 5B — <945B*, (formerly 844B*) =, cf. J232 and J461.1.2, cf. Wisdom (S./Minya) m, 48, from old sheikh; col. f. 0
0946C*, Luck and Blessing Contest. [Blessing succeeded].
INDEXES: [CF. 9148], 945A*; sub-Sah.-Africa: Azewa: 3386.
MOTIF-SPECTRUM: N136, The judge’s bad-luck bringing boos; N142, cf. Destiny better than [peasants’ work, [nostrum’s] show, or [merchant’s] speculation; N143.18, Blessesness (blessedness) only with money earned honestly; T100.9.64*, cf. Marriage arranged as means of transferring wealth.
OCCURRENCES: —NE: Egypt.
(1) CFMC: UKH-I, No. 529 — <946C* = Divri, > (N.-Kf-Shk);
(2) III-S. Minya 81-11, 1-2 — <946C* = G > (S.), f. 50a;
(3) CFMC: Sawmil,ah 71-1, 10-24 — <946C* = G > (S.), m, 50b, non-liter., butcher;
(4) (Abd-al-Hakim, bilan, 195-96, [No. 16] — <946C* + 945A* + 945, cf. ELM., > (S.W./Fyym);
(5) Mursi, “Fayyum,” 135-36, No. 21 — <946C* = G > (S.W./Fyym) m, 40, farmer, from upper...while in prison;
—MS: Tunisia.
(1) Larou, Tanitine, 237-45, [No. 18] — <946C* = G > (N.)
0946D*, Fortune and Coincidence [Contest].
INDEXES: [AT: 0].
MOTIF-SPECTRUM: N86, cf. Wag: fortune made from capital or from working at vocation. Test: money given to worker is stolen or lost, lead for his work given him is lent to fisherman who renews him with a fish in which is a diamond.
—NE: Egypt.
0946E*, Unwilling Attempts to Get Rid of Slippers (Shoes), (Abu-l-Qasim’s slippers).
MOTIF-SPECTRUM: F1015, Extraordinary occurrences connected with shoes; F1015 A8, F990 (shoes) so unique that owner is immediately identified; F1015 S5, Patched shoes (shoos) so heavy that they cause much (accidental) damage when disposed of; N211.2, Unwilling attempts to get rid of [old] slippers; they always return (i.e., returned); P160.5.7.11, Owner must compensate for damages caused by his property.
OCCURRENCES: —LT: —TEAT.: (1) Bassel Mille I, 263, No. 14 [Cheikh]: — <946E* =, N211.2 Divri, “c. p....” > (N.);
(2) Chauvin VI, 129-30, No. 283 — <946E* =, N211.2 G > (E.);
—EN: —MP: —Mer.: (1) Campbell, Town and Tribe, 42-47 — <946E* = G > (S.);
(1) McCarthy/Raffoul, Baghdad, II:4, 328-31, No. 3 [NK 452a] — <946E* = G > (C.-Bgh);
(2) al-Hizarghan, amthali, 350-51, No. 266 — <946E* = Divri, > (N.).
—NE: Egypt.
(1) CFMC: Osses 71-3, 4-1-[6] — <946E = 1Prob. lit. > (S.W./Oum) m, 16, col. f.
—MGH: —Mer.: Morocco.
(1) Laupt, Maroc, 63-64, No. 59 — <946E* = G + 946B*, cf. Divri, “c. p....” > (Bib/Niifa).
0946F*, Wag that Predetermination is the Ultimate Winner Against Free-will.
INDEXES: [See: 930F*]; usually occurs in combination with Types 554B*, 709A3, 860A*, 930F*, 934.
MOTIF-SPECTRUM: A604.3, mahklab, maquqdar, qirnaw (written, predesigned, kimet)—one’s fated lot; F531.5.3, Glaç’s story: [A man picked up to as aUSR daughter of gIOM]N1.3, cf. 1Betting contest between two kings; N1.64, Betting between man and animal (bird); N621, Wag that predetermination is the ultimate winner against free-will; V1318, Fatality. Belief in predetermination, not free-will.
0947, The Man Followed by Bad Luck.
INDEXES: [CF. 4600], Contrast, Berchard/Donat: 131; Nowak: 427.
MOTIF-SPECTRUM: D30, Transformation to person of different race.

Occurrences:
LIT.-TREAT.:•
— Qatar:
(2) al-Duwary, Qatar I, 234 — <947 w., cf., N2166 Σ > (m, m). 60.
— MSP:
— Iraq:
(3) Socin, "Mersif und Mardin", 22-29, No. b-1 [NK 427b] — <947 w., cf., Σ > (N.-Mêrinîn);
(4) Batîlîx S. Diawid[Mefällt], Tunis IV.10, 127-33 — <947 w., cf., 1407. <cf., cf., cf., Σ > (N.-
Mêlin coll. f. 77). 70.
— SIM:
— Syria:
— NLE:
— Egypt:
(6) CFMC. [UKH-I. No. 365 — <461A w. + 947, cf. Swrt > (N.-Kfr-Shk. Hrb-mi) m];
(7) AUC. 32B, No. 1 — <947 w., cf. Σ > (S./U./Bn.-Swf-Qtna) f. 48, from mo.; coll. f. 6;
— CFMC. Asumw 70-12A, 5-12 — <950åw, 930Bîw + 854 + 947, cf. + 630 > (S./U.
Asumw) m. 70.
— NLS:
— Sudan:
(8) Michnik, Egyptian and Sudanese, 1-13, [No. 1] — <1641 w. + 947, cf. Σ > (Sin-Eg.).
— Tunisia:
— Algeria:
(10) Ders-demeng, kabylès, 95-99, [No. 12] — <756C w. + 947 + 750D, cf. Σ > (m. pres. adult.);•

0947A. Bad Luck Cannot be Arrested. [Poor man fails to see money left for him]

INDEXES: (Cf. 842; Jason/Avishir, Iraq).
MOTIF-SPECTRUM:
J1655, 1655.2, cf. (Clever ways of concealing jewels (treasure));
J1655.2, cf. (Valuable rubies buried in bread);
N100.1.1b, cf. (Prededicated livelihoods);
N190.0,cf. (God grants whosoever He pleases without limit);
N250, Persistent bad luck;
N250.5, Vain attempts to change bad luck (fate);
N315, Money (treasure) unwittingly given away;
N531, Beget accidentally overthrows money put into his way.

Occurrences:
LIT.-TREAT.:•
— MSP:
— Iraq:
(2) Meissner, "Iraq", 83-85, No. 46 [NK 283] — <947 w. + N351.3, 641, cf. Σ > (N.-C. 7j);
(3) Salim Tîhâ al-Tirkîî, Tunis IX.5, 123-28 — <947 w., 947A, cf. 139B, cf. Latypal: composite. prob. transformed Type 159B> (C.-Bgh) m. auth.-col., after f. 80, d. 4;
— Noy, Israel, 20-22, No. 10 — <947 w., Σ > (f 173, 3).
— SIM:
— Palestine:
(4) al-Ghâlî, al-salîmî, 22-26, [No. 1] — <460B w + 947A Σ > (m, auth.-narr., from family and friends);
— Syria:
— NLE:
— Egypt:

0947B. Dead Man’s Blood Forms a Message: Fate is Inexorable

INDEXES: (Cf. Jason/Avishir, Iraq; under: "754B").
MOTIF-SPECTRUM:
A664.3, mabûl, mûazzâdâr, gâma (written, prededicated, kinsmen)—one’s fated lot;
C516, Tabû: falsely claiming the powers of a god;
D160.16, cf. Blood speaks;
F1036, Hand from heaven writes on wall;
F1036.1, Dead man’s blood forms supernatural message (from God);
J157.4, Dream of fowls pouring out various amounts of water reveals to man his prededicated sorrow;
N101, Inexorable fate. [gâma/azâdâr];
N531, Acts performed for changing luck; N316.10, Attempt to change fate revealed to dead man in dream.

Occurrences:
— PEN:
— Saoudia:
— Iraq:
(2) Bushaînî, Arab, 286-87, [No. 89] — <947 w. + 947A Danandory document, re-writt. > (j).
— SIM:
— Syria:
(3) al-Aswad, shâmîyyah, 397-98, [No. 90] — <947 w., 1248.3|Σ + 947B, cf. N991.1 Σ >
(Σ).•
— Palestine:
(4) Schmidt/Kahlcke, Pâniaizina I, 242-45, No. 60 — <947 w., N101, F1036.1 Σ moral. > (Bir-
Ziz, J f. adult).
— NLE:
— Egypt:
(1) El-Shamy, Egypt, 93-95, 260-61, No. 13 [He-S; Abîdîn/Cro-69-3, No. 3] — <947 w.,
1248.3|Σ + F1006.1|Σ, 11820, cf., N991.1, 1248|Σ > (Cen) m. 55, liter., from mo.;
(2) CFMC., [UKH-I. No. 128 — <947B w., cf., N101 Eincompl., mournful, witt. > (S./Ayut)).
(3) Mursî, "Fayûm", 185-86, No. 39 — <947 w., N101 Σ > (S.W./Fayûm) m, 20, liter.,
0947C", Man Attempts to Tell Skull's Past Life (Fate). INDEXXES: [CF. 4609].

MOTIF-SPECTRUM: E261.1.2, Speaking skull tells about previous life, reveals future events, etc.; N302.2, Man's fate written on his skull.


NLS: Sudan: 4) Trimmingham, Sudan, 132 <- <947C>= $S> (>).


0947C", Quest for Good Luck, Bad luck constricted. INDEXXES: [CF. 517A, 792D, 934G].

MOTIF-SPECTRUM: N112.1.18, If bad luck constricted (benet).


MOTIF-SPECTRUM: E160B, Deceiver falls into his own trap—miscellaneous incidents; N146, Man not failed to die cannot be killed; N3041, cf. Lucky person untouched by several deadly occurrences (or plots against his life); P52.3-23, Vendetta-target: man marked for murder (death).


0948", Suitor Must Learn the Fundamentals of Wisdom (Patience): Son's Life is Spared. INDEXXES: [Usually in combination with Types 894A, 910B, 930B, 945*].

MOTIF-SPECTRUM: H335.0.2-3, Suitor task: prince to learn true wisdom; H1376.3, Quest: learning what anger is; H1376.8, Quest for wisdom; J21.2, "Control your anger at the beginning": counsel proved wise by experience; J155.4, cf. Wife as [wise] adviser;
K1812.2, Iniquity king joins robbers; 
N765, [Meeting with robber hand; 
W617, Bestialness. 

Occurrences: 

-MS.- 

-IRAN: 


-NLE.- 

-Egypt: 

-Farah, 1385-98, No. 54 <- <1535> + N025.1, P414 + K2094.1. + 515C, cf., Q353.3.0.1, Q25.5.4.1.2 + (L.Dhi) m, 20-2, u., x., learned when child from maid). 

-MGH: 

-ALG: 

-Quam, 98-99 [NK 460a] <- <915C> + (Ach); 

-Faunus/Bocus, 32-33 [NK 460b] <- <915C> + (1); 

-Khemir, L'origine, 159-63, [No. 6] <- <915C> + cf. + 527/3a-inzro. + 951C + cf. + 936 + cars as proof Dwt. > (1 f. 15-16, col. s. or k). (1) 

9893A, Captive in Jinn-land is Ransomed by Telling Stories: (*Khurjafz's Report*). 

INDEXES: [Cf. 11003A]. 

MOTIF-SPECTRUM: 
C264A, (Muz) drinking from certain well; 
C615, [Forbidden body of water; 
D5.5, Tokens from an enchantment. Person displays objects (animals) encountered during a magical experience (event); 
D555, cf. Transformation by drinking; 
D555.2, cf. Transformation by drinking from well (spring); 
D695, Man transformed to woman has children; 
D738, Magic results from bathing; 
F29, Pit entrance to lower world. Entrance through pit, hole, spring, or cavern; 
F368,1, Fairy takes revenge for staying of his relatives; 
F375, Mortals as captives in fairyland; 
F378.1, 3, Token expelled from fairyland for breaking tabu; 
F378.4, (Muz) drinking from certain well in fairyland. Person does, finds himself transformed to different sex; 
F389., 4, Fairy killed by mortal; 
I514.5.4.5, The killing of a jinn or a spirit by a human ("fairy-side") taken to count; 
P966, Voices from heaven (or from the air), [Jnah] marlal'; 
F1012.1, 2.1.1, Life-long chase: begun when young, still on in old age; 
G30.9.7.1, cf. ?Frightening all night to catch an animal (real devil); 
H2714, Content in telling the strangest (most bizarre) life experience story); 
H335.7.1, Shaitan task: bring back runaway (flying) bull; 
H3130.75, Quest for the strongest (most bizarre) life experience story); 
J169.0.1, Personal experience narrative by story telling character. (E.g., Abura, Lost Sailor's, Sinabir's, Sinabir's, etc.); 
J1635.2.1.1, Neck-near (neck-nude-): condemned person pardoned for a story; 
M242, Bargains and promises between mortals and supernatural beings; 
M45, Care: change of sex; 
N353.1.5, 1, Man throws object which accidently kills a jinn (fairy); 
P1030.3.4, Joint ownership (custody) of a ransomed person; 
P353.5, Blood price foregone (or surrendered); 
Q926, Reward for unique story (life-experience); 
Q151.4, 4, Life spared as reward for bizarre (truthful) story; 
R010.1, cf. 2Person abducts (kidnapped) and held for ransom; 
R113, Captives in fairyland (jinn-land) ransomed. (Khurjafz); 
R1533.3.1, 4, Men relate bizarre experiences in order to free man captured by jinn; 

R218, Escape from fairyland; 
T378.2, Man transformed to female (human or animal) bear(spring); 
Z62.0.1h, *Khurjafz's report, [mythical, but it is the truth]*; 
Z301.4, Story told by tale-teller(s) as an account of own personal experience—an "I*"-/"We*-tale. 

OCCURRENCES: 
LIT.-TREAT.: (1) Basket Mile III, 352, No. 97 [Sayyid] <- <810> + A1995.6, D0212, D779.1, 9539A, cf. 911.3, [Deel], cf. Erisa.> (1); 
(2) Chevallier, 22-23, No. 194 [115L.1] <- <810A>, N331.1.5, P899.4, 845.4.5, 849.5, P1015.1.8, P553.3, P4213.8, P579.2, P350.3.3, 4.4 + 4646.8, D665.2, 1313.1, D313.4 + 449 G1 > (1); 
(3) Ibn `Asim, al-Fakhr, 169-71, No. 265 <- <9539A>, R113, Z62.0.1, 709B, + 939.1, H335.7 + 1880N, 843.2, P980.1, 3, P1012.1.2.1.1, 1, Z60.7, + 1511, 449, cf., P231, S12.1.2, 2, S40.1, 1, Z60.7, 3, D1810.8.3.2.1.8, 1, D2157.6, 225.7, 3, 9539.48, 493.1.2.20, cf. liwa, belief, religious account (1 p. persum.). 

-PEN.- 

-QURAN: 

-AGIFC, QTR 87-3, 702-3 No. 3 <- <9539A>, cf. D111 E1 (1 f. 53, non-liter., widow, col. 0. 

-SANAR: 

-al-Juhaym, 47, 111-18, [No. 10] [Fadil, 'Kemtinin', No. 8] <- <9539A>, cf. + 190, cf. + 190 + 947, cf. but good luck E1 (1 m., as auth.'s source, adult). 

-MSP.- 


-SHM.- 

-Add. 3, Qawwāl, Ta'rikh X:6, 209-12 <- <9539A> + 844A + 1,133, 133, absent, frame-linkage > (1 f. 57). 

-NLE.- 

-Egypt: 

-Add. 8, Add. 2, 17, 217-25, [No. 72] <- <9539A> + 1,137, cf. + 612.1, 1, 612.3, 4.1, + 190 + 8711 B > (1 m., adult); 

-Add. 2, 6, 120, 19-9, 2, 192, 20-9 <- <9539A> + 844A + 1,133, 133, absent, frame-linkage > (1 f. 57). 

-LILT.- 

-Add. 2, 8, Add. 9, 2, 20-9 <- <9539A> + 844A + 1,133, 133, absent, frame-linkage > (1 f. 57). 

-Egypt.- 

-Add. 8, Add. 2, 17, 217-25, [No. 72] <- <9539A> + 1,137, cf. + 612.1, 1, 612.3, 4.1, + 190 + 8711 B > (1 m., adult); 

-Add. 2, 6, 120, 19-9, 2, 192, 20-9 <- <9539A> + 844A + 1,133, 133, absent, frame-linkage > (1 f. 57). 

9539B, Men Trapped in a Cave (Mountain): Each Tells of a Deed Done for 'God's Sake'. (They are miraculously freed). 

-INDEXES: [Cf. 110079, 827C]. 

MOTIF-SPECTRUM: 
D010.1, cf. Transformation: change of sex-bound functions (characteristics); 
D153, Mountains or rocks open and close; 
D2136.3.1, Mountain moved by prayer; 
N793.1, 4, Mystic (spiritual) experience while in cave (in mountain); 
R45, Captivity in mound (cave, hollow hill); 
R45.3, 4, Captivity in cave; 
R315, Cave as refuge;
0904, The Forty Thieves. [Robbers smuggled into house in food containers (baskets, cans, chests, etc.)]

INDEXES: (Usually in combination with Type 676, Eberhard/Boratav: 153; Nowaka: 142a).

MOTIF-SPECTRUM:
'E22.1.10.2, 'Cup up pot vessel together (for burial, or resuscitation); 'E22.1.10.2.1, 'Cup up pot vessel together by cobber; 1953.2, Dumb princess is brought to speech by tale ending with a question to be solved (dilemma-style); 'F103.1, 'Sudden cloud of dust (dust-storm); 'P103.1.1, 'Cloud of dust indicates arrival of dead body (character, creature, force, etc.); 'H46, cf. 'Cannibal recognized by cloud of dust raised; 'H55,9.4, 'Slave-woman (slave-girl) as adviser; 'S58.1.1, 'Person bl flagship and then led to secret site (of crime, torture, etc.); 'S75.1.0.28, 'Enemy (roberger) discovered in seashell killed (featherless) before he can strike; 'J1111.6.1, 'Clever slave girl; 'K312, Thieves hidden in oil casks. [Ali Baba and the forty thieves]; 'K312.1.18, 'Thieves hidden in sacks (baskets) that are carried into house; 'K44, Quatred thief's body's vessel together to escape detection; 'K415, Marked culprit marks everyone else and escapes detection; 'K575, 'Enchanted by hiding in baskets of food; 'K1817,4, 'Disguise as merchant; 'K2211, 'Trachaceous brother; 'N555,3, Secret formula for opening treasure mountain overbead from robbers (Open Sequence); 'N471, Foolish attempt of second man to overthrow seer (from animals, demons, etc.); he is punished; 'N765, 'Meeting with robber band; 'P475.1.14, Forty robbers; 'P475.2, 'Robbers defeated and killed; 'T221.6.14, Master (owner) marries slave-girl; 'T2764, cf. 'The intelligent (clever) wife; 'W2718, 'Resourcefulness; 'Z713.1.0.28, cf. 'Fourteen potions (two sevens); 'Z711.12.2, 'Ifcory persons (maids, slaves, etc.).

0904A1, Enemy's Defences. Overcome by Smuggled Concealed Warriors Past Fortifications (Garrison, Mount, Wall, etc.).

INDEXES: [AT 40].

MOTIF-SPECTRUM:
'B305.3, 'F, War between tribes and owls; 'H904,1, 'Trick: conquer city (nation); 'H904.2, 'Trap: put down rebellion (insurrection); 'K312, 'Thieves hidden in oil casks. [Ali Baba and the forty thieves]; 'K712,1.2,1, 'Enemy (rebels) invited to inspect king's bait basin (cliff, scepter) and then struck with it; 'K753.2, 'Capture by smuggling soldiers into city in two-compartmented chest; 'K754, 'Trojan wooden horse. [Smuggling soldiers into city]; 'K755, 'Enchanted by hiding in baskets of food; 'K1817,4, 'Disguise as merchant; 'K2840,1.1, 'Harpus (garrison, spy, soldier, etc.) leads enemy to believe that he is switching sides: enemy bewayed and defeated; 'K2350, Military strategy; 'K2357.15, 'Capture by hiding warriors in baskets on back of oxen driven into enemy's camp on pretence that food is being brought; 'K2357.16, 'Strategy to get into enemy city: fighters smuggled past defenses (gate); 'P550.1, 'Water;
At the Robber's House. [Man avenges himself on murderous robbers and takes their treasure.]

INDEXES: [Cf. 1407, 433B.]

MOTIF-SPECTRUM:
K116. (R)Scare from Robbers' den; K97.6.3, 0One victim survives robbers' murderous assault; he kills them by luring each away from the others and then attacking him (her); K550.3.4, cf. (Caper baited with performing task while captive escapes; N523.3.5, (House from defeated (slain) robber(s). Occurrences:

TUR: TREATY;

NFD:
(2) Spitta, modern, 94-104, No. 7 [KK 267a, Budge, Romances, pt. 3, 363-71, No. 7 — <872A2J = f51, 949.99 /as-into, 956A + 972A2j > (m, cook, from f* exams).]

0956B. The Clever Maiden Alone at Home Kills the Robbers. [INDEXES: [Cf. Eberhard/Boutour 369, Jason/Avisar, Iraqi, Nowak: 356].

MOTIF-SPECTRUM:
K912. Robbers' (giants') heads cut off one by one as they enter house. Occurrences:

PEN:
(1) Daemon, Jamol, 192-211, No. 22 — <888m, cf. 531h, HB 950B, cf. + 978b, cf. + 888 (Sidonios, composite) (m, elder, raccoon);
(2) Noy, Jefer, 251-54, No. 107 — <956Bj = [m, 42, J.]

NLE:
Egypt:
(1) CPFC: Ouseis 71-3, 3-2-[3] — <327m + 956b + 533A] > (S.W.Bouss-Saladé f, 24, wed, col. 6.)

MGL:
Tunisia:
(1) S. John, Arabicische, 310-22, No. 43 [Marzuki, 111 — <911m + 958b + 1530B > (f, 70-80, cook, raccoon).

Algeria:
(1) Proclus, Kabylien II, 145-56, No. 15 — <894A] = m + 958b = 898 > (1).

Morocco:
(1) Shaki, maghreb I, 191-96, No. 24 — <956d = 956e], cf. K1054 + 956b, cf. (ramp, t.v. play > ())

Girls in Robbers' Den. [They escape.]

INDEXES: [Cf. 958F.-JEN/TOO/F8]).

MOTIF-SPECTRUM:
(17) CFMC: Oases 713, 1-1-[3] <956D > + 1119, cf. + 327, II.-cf./of-intro. Local var. of AT732-II] (S.W./Oas./Kahira) f. 18, h.-sh. papil; col. f;)
(18) CFMC: Oases 713, 4-1-[1] <956D + 9085.5.3271H + 1123J, 327, cf. /of-hervege + 533A]; H.11.6, T.171.1.1 + 7301.1.11, finds him sick > (S.W./Oas./Kahira-Bardark) f. adult; col. d;)

**MGH**

**Tunisian:**

(20) Bouchaib, maghrebines, 23-24, Fr. fr, 99, No. 7 <956A, M.551.28 ] E.g. > (f, adult, tells to children; col. m;)
(21) Hourri-Pasonti, Ghenza, 162-64, No. 76 <956D, cf. 551.5, cf. 2249.1.3, Zl.28 Ereig. legend > (f, f, elder; to f col., gr-dgh;)
(22) Hourri-Pasonti, Ghenza, 165-66, No. 77 <956D > (f, f, elder; to f col., gr-dgh;)

**Algeria:**

(23) Frobenius, Kühlheim II, 202-4, No. 22 <956D, cf. Eleged > (j;)
(24) Scolles-Mille, Souf, pt. III, 213-15, No. 5 <956D > (j;)

**Morocco:**


**0958A.** "R Burglar (Robber) Tricked into Climbing Down on a Moonbeam."

INDEXES: [cf. 1889E; Jason/Aviur; Iraq-under: "956D-A."

**MOTIF-SPECTRUM:**

**J3171.** Thieves deceived by prearranged conversation which they overhear; K1054. Robber persuaded to climb down moonbeam.

**Occurrences:**

**LIT.-TREAT.**

(1) Chauvi Il, 84, No. 11 [Kallah] <956E5; 1889E, cf. K1054 > (j;)

**MSN:**

**Iraq:**

(3) McCarthy/Rafifi, Babagd, II-A, 333-34, No. 4 <956E5, F1011.2, K1054,7 Elir, "school raider" > (C. Dgh;)

**NLE:**

**Egypt:**

(6a) Muthal, "Fayyim," 145, No. 27 <1430A, 11, 9420, J157, 5335.1.0 + 956B, cf. 521.1.14; E1 (S.W./Fayyim) m, 45. lit.

**MGH:**

**Morocco:**


**0958B.** "Shepherd Youth in the Robbers’ Power calls on his horn for help. The helpers come."

INDEXES: [cf. 956D; Jason/Aviur, Iraq].

**MOTIF-SPECTRUM:**

**K351.1.** Respite from death granted until prayer is finished; N923J. [Neighbors (friends) as helpers.]

**Occurrences:**

**LIT.-TREAT.**

(1) Macedoph, Ridmen, No. 1078 <956E = Elir > (j,)

**0958B1.** Robbers Intimidated by Pretended Childbirth. [Led to believe that girl (house owner) is not home alone].

INDEXES: [cf. 956D].

**MOTIF-SPECTRUM:**

**J291.1.] cf. Strength in numbers (many men, large population, etc.); K311. Thief in disguise; K311.6.8.2. Thief disguised as intended victim’s aunt; K348.8. Robbers intimidated by pretended childbirth. Led to believe that house owner is not alone (being assisted by many women).**

**Occurrences:**

**LIT.-TREAT.**


**Egypt:**

(2) All. AC. 36, No. 2 <958B1 = Elir > (Dh/Gr-Dgh-Mena) f. 77, husband is minor clerk; col. f;)
(3) H. S. Mitra 70-7, No. 4 <958B1 = 955 + 123.4-cf./of-intro. Dwl. > (f, f, 80, to col. gr-dgh;)
(4) CFMC: Assan 70-128, 9-2-9 <955, cf. / + 958B1 + 954 > (8./U-Arun) f. 40, col. f;)

0958B, Deep Sleep Brought on by a Robber.

INDEXES: [AT. 0;]

**MOTIF-SPECTRUM:**

**D197B.** cf. Waking from [magic] sleep; K351.2; cf. G0wner put to sleep and goods stolen. Magic or drugs [applied]; K351.2.1.3.1. Thief induces guard to sleep by yawning (hynomus suggestion).**

**Occurrences:**

**LIT.-TREAT.**

(1) Jabbi haywan III, 409 <958B1; 1f. K543.8, cf. K311.6.8.2. Elir > (j;)

**PEN:**

**Somalia:**

(2) Shalib, [Clinical], 83-65 <958B1 = Elir > (j;)

0960, The Sun Brings All to Light. [Words uttered by victim trigger events which lead to murderer].


**MOTIF-SPECTRUM:**

**D1715.** Magic power of fleeing man’s words; J148.3jd. [One idea (or mental image) evokes ( recalls) another]; J1141.1. Guilty person deceived into gesture (act) which admits guilt; J1148.5. Self-incrimination due to tongue-slip (projection, compulsion to confess); K2297. Treacherous friend; M257.2. Murdered person’s request and promise; N271. Murder will out; N390.2. Man’s inordinate laughter brings unfortuate results; N456. Emptogsmatic smile (laugh) reveals secret knowledge; N457. Reason for sitting (laughing) without cause is demanded; P611.3.1.1. [Women as spokes (source) of news (information, gossip); S105. Senseless murder: for a trifle; U1374. [Spontaneous recovery: old extinguished memories (habits) suddenly re-appear (remembered); U29.11.1. [Truth (justice) will inevitably prevail (tomorrow)]; U1979. [Secrets: unheard "truths"; W131.8. Thieves quarter over booty. owner comes. [Thieves betray crime]; W256.6.2.4.1. [Women are talkative (they betray secrets].**

**Occurrences:**

**LIT.-TREAT.**

(2) Maczmph. Kibar, No. 1168 <956E = Elir > (j;)
(3) Dammiri hadiyat al-haywan I, 228 <956 = K3297, K2288J, Khind two paragcides > (j;)

**PEN:**

**Somalia:**

(4) Al-Jaharmine, Juddah V, 106-17, No. 8 <956E, cf. theme Elir > (j;)

**Namus, 780-999**
Yemen:
(5) Noy, Jefet, 154-55, No. 58 — <960> =cf., [Noy: "960°C"] Q558.6, Q556 Social event; (m, 42, 4).
—MP:
(7) al-Bizargun, itanaihil, 46-47, No. 27 — <960> =cf., W151.8 Emplov. (1).
(8) al-Bizargun, itanaihil, 274, No. 204 — <960> =cf., J1148 Emplov. (1).
—SHM:
Syria:
—MLE:
Egypt:
—MGH:
Algeria:
Morocco:
(14) Noy, Moroccan, 55-57, No. 14 — <960> = <m, 13, 15, Ktav-sm, from gr-mo).o

INDEXES: [Cf. 14198]
E598.1, f. "Enigmatic warning (in form of faulty quotation, incomplete utterance, foolish allusion, poem, song, etc.)" deciphered by recipient.
K978.1.3, Faulty poem: when read correctly carries instructions to execute murder; K949.13, cf. Warning by song: would be victim alerted to danger by enigmatic message hidden in words.
K1066, Duped into incriminating himself.
W57.7.2, Commanding knowledge of poetry and the poetic.

0960b.


INDEXES: [Cf. 14198]

E598.1, f. "Enigmatic warning (in form of faulty quotation, incomplete utterance, foolish allusion, poem, song, etc.)" deciphered by recipient.
K978.1.3, Faulty poem: when read correctly carries instructions to execute murder; K949.13, cf. Warning by song: would be victim alerted to danger by enigmatic message hidden in words.
K1066, Duped into incriminating himself.
W57.7.2, Commanding knowledge of poetry and the poetic.

LIT.: TREAT.
(2) Jahir huyaynia III, 124-5 <960> =cf., [he], 4862, K949.13 Hist. (1).
—PEN:
Syria:
(3) al-Jahaymi, Avahiri III, 227-28, [No. 21 [Fadel, "Kamisim", No. 33] = <960> = T331,
P131.0.1.2, P131.0.1.2.5, cf. + 873D, cf. [H1148.1.4.1.4.], theme only, W7.22.7, P31.1.0.1, Q9.1.4 Emplov. (1) m, narr., auth., after m.
—MP:
Syria:
(5) al-Bizargun, itanaihil, 168-69, No. 124 = <960> =cf., [Emplov. (1).
—SHM:
Syria:
(6) Suj, Ldthiyyus, 349-52, No. 75+[1] = [272, No. 2-25] = <960> = <K978.1.3.1> Suj (N.W.).
—MLE:
Egypt:


INDEXES: [Cf. 779].

MOTIF-SPECTRUM:
N540. Accidental discovery of crime.
N719. Murder will out.
Q550. Miscellaneous punishments.
Q552.2.3.2.5, 5.4, Earth (grave) swallows murderer.

INDEXES: [Cf. 779].

MOTIF-SPECTRUM:
N540. Accidental discovery of crime.
N719. Murder will out.
Q550. Miscellaneous punishments.
Q552.2.3.2.5, 5.4, Earth (grave) swallows murderer.

INDEXES: [Cf. 779].
Syria:
(14) Kh. Ibrahim, Jatham, 50-52, No. 24 - <964 în, cf. Σ> (N.W. m. auth.-narr.);

(ESE)

Egypt:
(16) Sha'lan, "al-nawdwar", 110 - <964 în, cf. W257.4 ג, > (Db/Gaza-Dah);  
(17) Sha'lan, "al-nawdwar", 175 - <964 în, cf. looking suspicious during work Σ > (Db/Gaza-Dah);
(19) A. Green, Grammar, 187 [NK 3848] - <964 Σ > (1);
(20) Jihin, Omda, 72-77, [No. 11] - <964 Σ > (1);
(21) Elder, Reader, pt. 1, 8, No. 23 - <964 Σ > (1).

(NEL)

Sudan:
(22) Trimingham, Sudan, 108B - <964 in, cf. Σ > (1).

(MG)

Morocco:
(23) Benet, "arabs", RFTP, 74 [text after NK 3848] - <964 Σ > (1).
(24) Basset, Comptes pùp. 'herb.', 31, No. 15 - <964 = Qebede" says, legend > (Choleh O.Sou).

0964B3, Excessive Display of Virtue Betrays Adulterers (Hypocrite).
INDEXES: [CE 57748, 873D3-1, 2099].

(MOTIF-SPectrum: H969.0.1] Excessive display of one's religiosity (pious) distrusted;
J960.1 ג, baselessness (in display) of piety;
K2030.1, Pretended virtue;
K2031.1 ג, Adulterers feign unusual sensitiveness;
K2031.1 ג, Adulterers feign unusual sensitiveness to masculine things: speaks only in feminine gender;
W136, False modesty.

Occurrences:

(PEN)
Bahrain:
(1) AGSFC: BHR 86-4, 12-x-173 - <964B3 ג, > (m, 75, non-literate, was diver now guard; col. 3);
(2) AGSFC: BHR 86-4, 20-x-173 - <964B3 ג, + 964C3 ג > (f, 22, liter., bank clerk, from mo; col. f).

(Saudi):  
(1) al-Juhaymih, Jawalli 9, 75-94, [No. 6] - <964B3 ג > (m, as auth.'s source, friend).

(MSP)
Iraq:
(1) al-Bazarjani, n'mtafi, 177-78, No. 131 - <964B3 ג, + 1360C ג, protov. > (1).

(NEL)
Egypt:
(1) AUC, 25, No. 13 - <964B3 ג, + 964C3 ג, K3051.1 ג > (Celor f, 56, from elder sis; col. f);
(2) HE: Brooklyn 61-6 IUTFL-137, No. 2 - <964B3 ג, + 964C3 ג > (Celor/Mahdah f, 35, dancer, div.);
(3) AUC, 32A, No. 3 - <964B3 ג, K3051.1 ג > (Celor/col. in., f, 37, husband is minor clerk; col. f);
(4) CSMC: Sawiaha 971-3, 1-3-5 - <9018 ג, + 964B3, cf. Zanmura > (S j.m, 55, peasant).

0964C3, Excessive Display of Piety Betrays Thief (Hypocrite).
INDEXES: [CF 9018 ג, Jason/Ashur, Iraq-under: "9209M"].

(MOTIF-SPectrum: H969.0.1] Excessive display of one's religiosity (pious) distrusted;
J964.0.1 ג, baselessness (in display) of piety;
K2030.1, Pretended virtue;
K2030.1, Apparently pious man (sahhah) a thief.

09649, "For Charity's Sake!" Thief Should not Tell How He Got the Booty (Horse). Thief feels guilty, returns stolen goods to owner "For charity's sake!"

INDEXES: [Usually in combination with Type 7932 ג, cf. 905 ג, Jason/Ashur, Iraq-under: "899 ג"].

(MOTIF-SPectrum: B749.1.1 ג, [Marvellous (thoroughbred) horse];
P999.17 ג, Marvelously swift horse;
H1351.4 ג, Quest for marvelous horse;
H1352.1 ג, Which was the more chivalrous (gallant): thief, or owner of marvelous horse? Owner forgave thief: thief returned horse to owner;
K935 ג, Man hied into aiding tricker who has feigned an accident or needs help. Is killed;
K1817.1 ג, Disguise as beggar (pensioner);
K1818 ג, Disguise as sick man;
K1996.1 ג, [Feigning physical disability by shamming loss of members (leg, arm, eye, etc)];
K2091.1 ג, Illness feigned in order to gain pity (sympathy);
K2092.1 ג, cf. 1Bander feigned quarrel. Peacemaker killed;
N844.1 ג, Chivalrous (gallant) robber (thief);
P475.0.2.3$. "Home thief;"
P774.2.5$. "High price for rare pet (animal, bird, fish, etc.);"
U265$. "Empathetic punishments;"
U260.1$. "Perfidy (treachery) extinguishes chivalry: learning how an act of benvolence is repaid with malevolence, people will refrain from rendering kindly acts;"
W14.1$. "Robber, disguised as old man on the road, steals marvellous horse when owner dismounts to help him. Moved by owner's request not to reveal how he got the horse in order not to discredit chivalry, thief returns horse;"
W154.0.1$. Perfidy: repayment of good deals with evil ones;"
W203.1$. cf. (Person too bashful to ask for demands) own rights."

**Occurrences:**
- **MS:**
  - [Q]: Qurʾ, ḥālāfah, 117–20: <969> = 5 (1)
  - **N**:
  - [Q]: Ḥāš, 82–5, No. 3: <969> = Ḥāš (1, m, 47, lit., from sch. book).
  - **MGH:**
  - [Q]: Leguill, Atlas I, 23–36, No. 1: <969> =, cf. +1352, cf. 2 (Bahr) m, adult, recent. (1)

**9069A. would-be Criminal Shamed into Giving up his Unmanly Plan (Rape, Abduction, or the Like)**

**INDEXES:** [Cf. 983; Tahbah: 954].

**MOITF-SPECTRUM:**
H640.1$. "Most noble trait of character: lāb-hāyā (4) (proper bashfulness)—may also be labeled *jaffāt shurh (chastity, honor);""
H376.8.3$. "Quest for the most noble quality in person;"
H884.3$. "Robber helps person he had intended to rob;"
T20.4.1$. "Woman escapes lust of intruder (abductor) by shaming him;"
R12.1$. "Maiden abducted by pirates (robbers);"
W14.8$. cf. [Right to a woman (girl) surrendered or claimed as an act of gallantry;"
W44$. "Proper bashfulness (lāb-hāyā; katabh, kāthabat);" A person's modesty (social sensitiveness, shyness, or decency);"
W164.2.1$. formerly W164.2.1$. "Woman attending call of nature slights a man (by immobility); he abducts her. She apologizes and he 'beheads' her."

**Occurrences:**
- **LIT-TREAT.**
  - [Q]: Chauvin II, 161, No. 50 [Euro-Ach]: <969A> =, H640.1$, 853F5$9391*<.cf. 2> (1);
  - **SHM:**
  - [Q]: Skris, Sullifah, 371–72, (No. 140)H48: <969> =, cf. W164.2.1$. formerly W164.2.1$. ELegend, asc. event> (1, f, presm. adult).
  - **N:**
  - [Q]: Ḥāš, Faysalm 69–11, No. 7: <969B> =, J767.3$, H640.1$, R10.1$. W14.8$, cf. ELegend. [This is why ḪāʾAnra repented and became archite/e/derivish] (5) (S.W./Faym) m, 54, policeman, lit., Baw descent, from pat. gr-risk.

**9069B. Man Given Respite from Execution Return to be Executed: "The Soft of Consecrations"** He is pardoned; "For the sake of forgiveness (chivalry)."

**INDEXES:** [Cf. 779F3; 152523; 1636; Inson/Avvastan Iraq, cf., Under: "5655"]

**MOITF-SPECTRUM:**
M571.9$. "Baker (father) restrained from hasty action by counselor (courtier, vizier, etc.);"
M202.9$. "Keepers of their "word" (kābhul/kālahim, i.e., bargains, promises, etc.);"
P254.5.1$. "Sufferer-given condemned to death (execution) in lieu of surety-recipient;"
P35$. "Blood price forgiven (or surrendered);"
R2$. "Captive (prisoner) given respite in order to fulfill obligations;"
W14.0.1$. "Kindness as mūrād (chivalry, etc.);"
W37.2$. "Man keeps promise to return to be executory by king: forgiven."

**Occurrences:**
- **LIT-TREAT.**
  - [Q]: Basset Mille II, 293–96, No. 52 [Bn Taibah]: <969B> =, 779F3, N1256, R52.18, P711$, P254.5.1$. W161.2$. ELegend (S.);"
  - [Q]: Chauvin V, 216, No. 125 [ELSIF 78]: <779B> =, P32.1, N331.1$. M383.8$. cf. R52.18, P555.5, P254.5.1$. W37.2$, P535.3$. (1);
  - **SHM:**
  - [Q]: Hansen, Holy Land, 171–76: <969B> =, V441 + R52.18 + P254.5.1$. (1);
  - **N:**
  - [Q]: CFSM: [UKH-1, No. 275] <969> =, V441 + R52.18 + P254.5.1$. (1) (1, S.);"
  - [Q]: Anonymous, "gharīb al-qawā'id", 13–14: <969> =, [779F3] cf., V441, P661, P642, R52.18, P254.5.1$. W37.2$. ELegend (S.);"

**MOITF:**
- **MGH:**
  - [Q]: Leguill, Marrakech, 205–1, No. 53: <969B> =, V441 + R52.18 + P254.5.1$. 1"c. merv.","779B> = (1; elder, slave, from f-slave).

**9070.-(Formerly 966**4) *The Twinning Branches. Two branches grow from the grave[s] of unfortunate lovers.[...]*

**INDEXES:** [Cf. sub-Sah. Africa: Klippel: p. 270—under: "966**4].

**MOITF-SPECTRUM:**
A2611.0$. "Plants from grave of dead person or animal;"
E419.6$. cf. [Lovers buried apart found in one grave each morning;"
E631.0$. Twinning branches grow from graves of lovers;"
P104.1.2$. Lover dies beside dying sweetheart;"
S115.5$. "Nonceide by falling on erect sword (bigger);"
T1$. "Nonsexual (audel, Plaonic) love;"
T1$. "Nonceide is highest sort (level) of love—(līst-e-rodere)love of the soul);"
T81.2. "Death from love;"
T86. "Lovers buried in same grave;"
T86.0.2. "Lovers buried in side by side graves;"
T86.2. "Lovers die at the same time;"
T86.6$. cf. [Lover awaits own death at grave of beloved;"
T86.6.1$. cf. [Husband awaits own death at grave of his wife;"
V61.0$. Graveyard (cemetery).

**Occurrences:**
- **LIT-TREAT.**
  - [Q]: Basset Mille II, 17, No. 7 [Anāl, Arakshā], 30: <967> = 2"Simmakamun>; (1);
  - [Q]: Basset Mille II, 146, No. 66 [BN Qum al Djouzay]: <967> = 2"Simmakamun>; (1);
  - [Q]: Chauvin V, 106–7, No. 37 [ELSIF 54] <967> =, T1.28, T81.28, T86.0.1$. (1);
  - **PEN:**
  - **Oman:**
  - **Yemen:**
  - [Q]: Hishmūller, Mehri-Habram: SAE IX, 129, No. 47: <978> =, + 970, cf., E254.1$. ELegend (Adens/Hārīm) m, youth, soldier;
  - [Q]: Shabab, yaman, 162–67, No. 28: <970>, E631.0.1 + A2324.3$. ELegend> (1).
  - **SHM:**
  - [Q]: Jordanian:
al-Qahtani, Turjum XV-1/4, 305-9; << 9714>, cf. Tzeng & (N.-Arabia)).

Palestine:

(40) Sallam, *Fatahiyyah*, 146-47, No. 7; << 9710>, cf.? Xanwe false! (f1: 10).

(41) 'Abd-al-Hadi, *Hikayat*, 128-33, No. 30; << 9710>, cf. known-skulls $\Sigma$ (f: 70).

Syria:

(42) El-Shaary, Arab Women, 137-42, No. 12 [AHC: 11, No. 4] ; << 9710>, cf. f1; 705A[+]cf. + 3502.4[+]f1; 250[+]f1; 356[+]f1; 545.1[+]f1; 883[+]f1; 970, cf. Asfin, Egyptian, thr influence? (N.W. Syr.-Eg.: f: 70, Chr. lives in Cairo, when 10, from mo-in Aleppo; col. gr-dhc).

--MLR--

Sudan:


--MGH--

Algeria:

(45) Belmami, *Doublar*, 29-35, No. 2; << 9710>, cf. 9112.2[+]f1; in-text + 9714 970, cf. trees + 4340.1, cf. unique text (f: 1).

Morocco:


(47) Smitter, *Tawalaat*, 105-7, No. 11; << 926H[+]f1; K117.7[+]f1; 571A[+]f1; K1036, U248[+]f1; J147[+]f1; K49[+]f1; 9525[+]f1; + 9714 9710, cf. (S.Ribi:))

09714, Despairing Lover Commits Suicide or Becomes Insane.

INDEXES: [AT-0].

MOTH SPECTRUM:
B275.4[+]f1; Lion executed for desecrating person; E630.1.3[+]f1; Plant from blood of slain person; F1004.1.1[+]f1; Death from broken heart; F1004.1.2[+]f1; Lover dies beside dying sweethearth; N343[+]f1; Lover kills self believing his mistress dead; N384.2[+]f1; Immunity (loss of senses) due to calamity or fright; 2253.0[+]f1; Planned elopement foiled (falls); T1.16[+]f1; Endless (Qur'an, Platonic) love; T1.28[+]f1; Endless love is highest sort (level) of love--(?is haq er-rehdi/love of the soul?); T24.3[+]f1; Madness from love; T34.9.2[+]f1; Blissful illusions from love (lovers' jealousy); T24.9.2.1[+]f1; Lover (imane] not responsible for own actions; T25.3.1[+]f1; Woman's achromatic love scorned; after her divorce, she refuses marriage to beloved; T35.5[+]f1; 3.16[+]f1; Scored lover becomes an archetype; T38.2.1[+]f1; Departing lover (man or woman) commits suicide: thinks beloved is unmaintained; T38.3.1[+]f1; cf. Grief falls dead on lover's body; T38.3.1[+]f1; cf. Grief falls dead on lover's grave; T38.7[+]f1; Woman dies on hearing of lover's or husband's death; T88.6.1[+]f1; Loves buried in side by side graves; T90.1[+]f1; Immunity between lovers' families (tribes, nation) separates lovers (obstacle to marriage); T98.5[+]f1; A parent's opposition (procrastination) causes child desiring marriage express hostility V53.16.16[+]f1; cf. Prayer for one's own death answered; Z390.1[+]f1; Tragedy.

Occurrence:
LIT. TRAIT: .
Q. Basset Molef 114, 30, No. 70 [bn Qlimel el Djezayehr] << 9714>, N343.4, P255.1[+]f1 $\Sigma$ (emmanouer) (f: 1).
Q. Chavrin V, 106-7, No. 37 [EEL55] << 9714>, 970 + T1.1[+]f1; T1.2[+]f1; T486, E630.1.1[+]f1 $\Sigma$ (f: 1).
Q. Chavrin V, 116-17, No. 52 [EEL56] << 9714>, P255.1[+]f1; T416.8[+]f1; cf. (non-sexual × 517[+]f1; + 1920.3[+]f1; T190.1[+]f1; T910.1[+]f1; + T235 + T1.2[+]f1; + 2252.0[+]f1; T1401.1[+]f1; cf. N343[+]f1; B275.4.1[+]f1; J117.5[+]f1; T86 $\Sigma$ (f: 1).
Q. Chavrin V, 153-54, No. 76 [EEL57] << 9714>, T81, N711.9[+]f1; T31.4[+]f1; T66.1[+]f1; T35[+]f1; T92.1.1.1[+]f1; R122.1[+]f1; P457.1.1[+]f1; N804.4[+]f1; P178 + W255.1.1[+]f1; N65.7 $\Sigma$ (f: 1).

09716, Insanity and Death from Unrequited Love. (Quays et Lyth).

INDEXES: [AT-0].

MOTH SPECTRUM:
F722.8.1[+]f1; Soul lingers in body until certain need is met (e.g., receiving news, seeing someone, or the like); F722.8.2[+]f1; Dying person clings to life until beloved arrives (death follows); F724.1.1[+]f1; cf. A poet's counter-spirit: inspires poetic creativity. Also labeled a poet's 'sana', tabah, ('follower,' etc.); F1004.1.1[+]f1; Death from broken heart; F1004.1.2[+]f1; Death from grief for death of lover or relative; F1004.1.13[+]f1; cf. Death from shame; F1004.21.1[+]f1; Negative hallucination (inability to perceive) from shock or grief; N834.2.1[+]f1; Immunity (loss of senses) due to calamity or fright; P192.10.1[+]f1; Half-wit heckled (chased) by children; P193.3.1.1[+]f1; Obnoxious children (hecklers); K232.1[+]f1; Two lovers turned into contiguos stars (planets) which never meet as an act of divine mercy; T37.3[+]f1; Madness from love; T37.9.2[+]f1; cf. (emane illusion from love (lovers' jealousy); T24.3.2[+]f1; Lover (imane] not responsible for own actions; T53.3.1[+]f1; Unrequited love expressed in song (poem); T53.7.1[+]f1; Lover expresses love for his beloved in poem (song) she renounces her love for him in shaming her; T539[+]f1; Delugnared lovers; T81[+]f1; Death from love; T81.2[+]f1; Death from unrequited love; T90.1[+]f1; Immunity between lovers' families (tribes, nation) separates lovers (obstacle to marriage); P192.1.1[+]f1; (concubine of king loves in loved by younger man; T131.14.1[+]f1; Public declaration of love for girl as obstacle for marriage; W199.5[+]f1; Substitution; Z61[+]f1; Never; Z61.1[+]f1; Two planets (stars) never to meet; Z61.2[+]f1; Forever;
Two planets (stars) forever in pursuit of each other;

Z920.0.14. sadness.

LIT.-TREAT.:

Dantli bukh al-hawza, 11, 71 <971A> m., cf. Σ (2) .

Shabihah, qisar, 85-91 <971A> + T330, T17.2, T17.1.3.2 Σ'Bisair and Hind', legend,

Lit. > (1).

MSP:

Suqiyiyah Baal Muh'd[Ms], (Ve)Deth VIII, 1, 117-19 <971A> + R321.49 + Z61.1.12
Belief legend > (C.-Karba[, m, after fa-b. 1874, aith-col. 1).

NLE.

Egypt:

Suhaymin, "Starquayyib", 107-10, No. II-7 <971A> + P295.1.16, K231.14.4 Zmanval
(E/Sheq/Phen) m, 74, widow, from Phen, m/w children, farmer/herb-healer).

CYMC: Sawmew, 71-1, 14-1.2-19-2 <971A> m., cf. Σ, T1.1, T91.5, T86, E410.5.14 +
971A, cf. Σ'monk, personal experience' > (m, m. 9, Mug, herb-maker-vendor).

El-Shamy, GMC4, APP. III "Folk Ballad", No. I.1.19 (Karim and Karima: cassette) .

Anonymous, "Hind wa Bishr", 2-11 (Shawin V, 107m) <9717> m., <971A> +
T15, T44.1, T55 + T31, T24.1, T44, H3185.5, P29.4.1, T452.24, K1590, K1019.1 +
N701.1 + Q343.11 + P259.5 + T506.14 + T171.1.3.2, T932.1 + P254.1.25 + E631.1.2 +
A2701.4j, true

20.13 > (Cry).

NLS.

Sudan:

Legend > (1).©

9071B, Poor Youth in Love with Unattainable Unmarriageable Princess Commits Suicide.

INDEXES: [AT: 0].

MOTIF-SPECTRUM:
F609.2.1, cf. Mightier dervish;
F104.8.2.1, cf. Grief (chagrin, obsession) from an unattainable beauty (woman);
H134, Quest for marvelous gem;
H134.2, Quest for unseized pearl;
H134.3, Quest for black pearl;
J414, Marriage with equals or with equals;
P449.4, Diver;
T15.2,3 Poor (lowl)f man falls in love with princess at first sight;
T80, Tragic love;
T81.2.1, Scorned lover kills self;
T81.2.24, Despairing lover (man or woman) commits suicide;
T81.2.2.16.—(formerly T80.2.1.28), Poor youth in love with unattainable princess commits suicide;
T121, Uproar marriage;
T13.1,11, Lower social class as obstacle to marriage;
Z920.0.14, Tragedy.

LIT.-TREAT.:

PEN:

Bahrain:

(1) Bashmil, "akhbiki), 5-6, No, 1-1 <971B> = T80.2.1.24.—(formerly T80.2.1.28), Legend > (1).

Qatar:

(2) al-Dawrya, Qatar, 1, 24, 50-1 <971B> = T80.2.1.4.—(formerly T80.2.1.28), Legend,

passim > (m, m. 60) ©

9071C, Insanity (Death) from Death of Beloved Sibling (Brother or Sister). (The Khamsi Syndrome).

INDEXES: [cf. 434].

MOTIF-SPECTRUM:

F104.8.2, Sadness from grief;
N384.0.2, Insanity (loss of senses) due to calamity or fright;
P253.9, Woman dies of sorrow for death of brother;
P253.9.16, Sister becomes insane due to death of brother. [The Khamsi Syndrome];
P253.11.8, Brother and sister buried together.

LIT.-TREAT.:

(1) Hassee Mill, 366, No. 283 'Bibehili' <971C> = <971B> m, cf, P253.9, M3410.5.4 + P4869,

(2) Chatwin, "Bibehili", 124 n. 1 (Art/Leviathan II, 16-20) <971C> m, P253.16.1, K2299.3.14,
K2204.1.1, S155.1.8 Σ' story of Hashem the Bedouin' > (1).

(3) "Hifl", Roed, in: Thubrib, 173-75 <971C> = V85.8, P253.9.2eleg. legend > (1).

9073.—(formerly 973) Placing the Storm. (Man thrown overboard).

INDEXES: [AT: 0. Usually a detail episode].

MOTIF-SPECTRUM:
D1318.10.1, Ship refuses to move with guilty man aboard;
D2072.0.7, cf. Ship held back by magic;
S264.1, Man thrown overboard to placate the storm;
S263.5, cf. Exsuffocation suicide.

LIT.-TREAT.:

PEN:

(1) Thubhib, qisr, 230 <973> + R347, D1318.10.1, F194.5.12, A102.14.12.18 > (1).

NLE:

Egypt:

(1) El-Shamy, Arab Women, 255-69, No. 33 [HE-S: Starquayyib 71.4, No. 6] <973> +
K349.8.14 + 973 Σ (E/Sheq-Qeiz) f, 50, liter., seamstress;
(2) AIC 24, No. 2, <932 m + 973 Σ (Diz-Qen) f, 50, maid, from gr-mo. col. 9;
(3) Muri, "Fayyum", 206-9, No. 45 <932 m, Z141.44, Z186.2.25 + 973 Σ (SW/Fayyum) m. 48, liter., director of culture center;
(4) El-Shamy, GMC-4, APP. III "Folk Ballad", No. I.2.2.17 [Nir and Gamil: cassette] <973> +
318, cf, F602.1.11, cf. 973 Cool. event > (Cry);
(5) Atfr, et al., loddil L, 3-34, No, 1-1 <932 m + 973 + 973 + 400, cf. 15.12 > (1).

9074.—(formerly 974) The Homecoming Husband. [Husband (Flower) Arrives just in time to avert
wife's marriage to another].

INDEXES: [Cy, 301, 400, 665, Grinin/Other, No. 92, W. Husain: p. 201; Tubsib: 3792;
Eberhard/Bonat: 210; Jason/Avisahar, Iran].

MOTIF-SPECTRUM:
N681, Husband (lover) arrives home just as wife (mistress) is about to marry another;
N681.0.1, Returning home to one's own funeral.

LIT.-TREAT.:

(1) Wehr, lissdl, 306-339, No. 12 [Marzolph et al., wundersamen, 386-422] <974 m, P656.3, P656.2.11, T35.0.5 + 314, VI.-cf., P200.1.1, K1813.5.14 +
T187.0.14, P253.0.14, V328.1.14 Dert, III. > (1).

MSP:

Yemen:
9076. Which was the Noblest Act?...  
INDEXES. [CF. 9268, 9608, 96, Jason/Avisius, Iraq; Marcolith, pers.]
MOTIF-SPECTRUM: H1551.1, Which was the most generous [gallant]—husband, robber or lover?; J1177, Story told to discover [detect] thief. [He has a robber’s point of view]; P115, cf. Friends offer to die for each other; T39.1, cf. Sovero protects (defends) the beloved; W133, Self-abnegation (altruism, self-denial, selflessness).

Occurrences: LIT.-TREAT.:  
1 Chavin VIII, 123-24, No. 110 [Forty Viziers] — <976+ = 976+ A H1551.2, 9608, cf., P151.17 = 3 (1) 

9076A. The Thief Exposed by a Story.  
INDEXES. [CF. 655, /Ara, 9608, 96, Jason/Avisius, Iraq; Marcolith, pers.]
MOTIF-SPECTRUM: H1177, Story told to discover [detect] thief. [He has a robber’s point of view]; U248, Mental set (thematic apprehension): readiness to perceive in a particular manner (or certain things).

Occurrences: LIT.-TREAT.:  
1 Chavin VIII, 123-24, No. 110 [Forty Viziers] — <976+ = 976+ A H1551.2, 9608, cf., P151.17 = 3 (1) 

9078. The Youth in the Land of the Cheaters.  
INDEXES. [See: 935C].
MOTIF-SPECTRUM: F709.3, Country of thieves and impostors; H102.10, Task: bringing quantity of mosquito fat; H1129.10.2, Impossible task: assembling [paying with] a bushel-full of flax: one-half males, the other females; J1512.2, Ito return the eye to the one-eyed man. "Let me have your other so that I can see whether the one I bring you matches."; J248, 2Metaphors literary interpreted—miscellaneous; K196, Selling by trick: literal bargain; K199.2, Buying a valuable item for 'three words' (fulfilling three wishes): seller’s requests for customary (routine) acts of hospitality (coffee, tobacco, etc.) are held as part of payment; K1992.17, iBuy a person for ‘Whatsoever price you may say.’ Tricker names impossible price (e.g., bushel of flax of which half are males and half females—or the like); K1992.17, iPayment with ‘Whatever should be satisfactory to you.’ Tricker pays with: ‘May God bless our king’ (or the like); P191.4, cf. Foreigner cheated (robbed); P770, 2Markets: buying, selling, trading; X1505.2, Land where all are cheaters;
9609A. "R The Half-Carpet. [Child undutiful toward old parent].

INDEXES: [CF. 620A-4; Grimm-Ulter. No. 78].

MOTIF-SPECTRUM:
F571.9.1. [2Sensibility (cynical)]; madness (diminished mental capacity) from old age; J121.3. [Ungrateful son reprieved by naive action of his own child (daughters, son)]; P236. Undutiful children; P242. Children punished for parents' sins; P320. Hospitality. Relation of host and guest; U10.0.1. [What you do (deal) to others will be done (dealt) back to you].

Occurrences:
LIT.-TREAT.:

—PEN:
Kowaisi.:
(2) al-Bitini, mizd-ya9ah, 39-40, No. 5 — <880A — J121.3> [you "possibly altered" if violent > (i, 76c, col. 5).

—SIM:
Jordan.:

Syria.:

(5) Shāh, Lādhibisqayyah, 382-84, No. 88[1]—1594, No. C-38 — <980A = <f760D, cf. Σ > (N.W.)].

—NEJ:
Egypt.:
(4) AUC. 25, No. 5 — <980A = 12c. > (Col./Col. in., m, 65, janitor, from gr-fast, col. f;)
(5) Shuwayk, šīfāyay, 36-37 — <980A = 15c. > (Naj.);

9609B. "R Wooden Drinking Cup for the Old Man. Like treatment awaited son by his son].

INDEXES: [AT. 0].

MOTIF-SPECTRUM:
J121.1. Ungrateful son reprieved by naive action of his own son: preparing for old age (wooden drinking cup or bowl); U10.0.1. [What you do (deal) to others will be done (dealt) back to you].

Occurrences:
—SIM:
Syria.:
(6) al-Aswas, šāmīyay, 357, [No. 80] — <980A = 15c. > (i).

9609C. Dragging Old Man only to Threshold.

INDEXES: [W. Hansen. p. 117].

MOTIF-SPECTRUM:
J121.2. Ungrateful son rebuked by father. Father tells son not to drag him past the threshold, because he had dragged his own father only up to that point when he had thought of putting him out of his house;
F60.5.3. [cf. 2The aged (weak) need to rely on strategy, not on physical strength;]
P249.3. [cf. "The rights of the aged (the parent-like);"
P250.0.28. Grandparent's love.

Occurrences:
LIT.-TREAT.:
(1) Marızah, Nilmeh, No. 310 — <980C = 12c. > (i).

—NEJ:
Tunisia.:
(2) Houer-Pasotti, Gribel, 131-33, No. 64 — <980A = 15c. > (i, f, 1, elder, to f col., gr-sigh);

9609F. "You are not yet a Human Being". Father reproves successful but undaunted son.

INDEXES: [CF. 756*, 838A.]

MOTIF-SPECTRUM:
P256. Undaunted children;
P258.8.8. "Not yet a human-being": deviant (abusive) son becomes holder of high office, but still craves toward his father.

Occurrences:
—MSF:
Iraq.:
(1) Hād M. [Abd-Allah, Tarbiy IV-6, 73, No. 16 [q.sh. (II-I), 355-56, [No. 73.16] — <980F = Σ (N-Mil)];
(2) al-Hazārin, awshāb, 156-57, No. 113 — <980F = <f920, cf. Eprov. > (i);
(3) Qur'ān, ḥurā'at, 99-103 — <980F = Σ > (i).

9609H. A Mother's Heart (Liver): still Looks after Son who had just Murdered her.

INDEXES: [CF. 903C*. 161IA].

MOTIF-SPECTRUM:
D1248. Human liver as medicine;
B242.1.10. Dismembered corpse;
E731.5. Vital head spits;
E760.1.2. Severed heart (liver) spits;
K601.2. Flesh (or vital organ) of certain person alleged to be only cure for disease;
K601.3. Wife demands flesh (heart, liver, etc.) of husband's relative (son, mother) as medicine;
P231. Mother and son;
P231.3. Mother-love;
P231.3.1. Mother lovingly allows son to kill her so that he may be happy;
P231.3.2. [Heart (liver, etc.) of murdered mother still loves son who had murdered her;
P262.1. Bad relations between mother-in-law and daughter-in-law;
P259.9.18. [cf. "Wind has legal (legitimate) right to remarry;
P231.2.2. [Divorced, fit. Mātrika punished;
S21. Croel son;
S21.1. [cf. Son because aged mother alive;
S244. Mātrida;
S248. Son kills his mother;
S54. Croel daughter-in-law;
S110.9.2.1. [Killing a kin pondered;
T316.1. [Toward mother chooses to remain unwed for child's sake;
T316.5. [cf. [Child's (son's) ingratitude drives parent to remarry;
T603.0.1. [Emperor (emperor) only-child (> vāl-šāh);
W11.5.0.1. [Emissary's evil deeds met (repaid) with good ones;
W28.6]. [One spouse sacrifices for the other;
W24.23. [Empathy in sorrow (pity, compassion) resides in liver (also in eye, soul, or heart—especially woman's);
D166.48. [Handkerchief: to be viewed as someone's loved offspring ("dand': baby, child, little-one).
Iraq:
(1) al-Bīzarjīnî, Ṣamā‘īdī, 323, No. 242 — <980H⟩. cf. 2prov. > ();
(2) Qūṣ, Ṭūrī, 44, No. A — <980H⟩. cf. genitive theme. 293.1.3.1.2 prov. > ().

—NE.

Egypt:
(3) AUC, 2, No. 7 — <980H⟩ = Σ (Cov, f. 50, col. 1) mo-in-law; col. f. G;
(4) El-Shamy, Arab Women, 76-78, No. 3 (H1-3: Q1-Aghīr 69-11, 14) — <980H⟩ = Σ
(DH/Qayf) f. 58, 118, hir.

—MEG.

Algeria:
(5) Amouche, Le grain, 217-18, No. 22 — <980H⟩ = 1stol. legend > (Brk/Khyu) f. adult. Charsensum, uncol. col. from mos.

Morocco:
(6) Chimenti, Morocco, 115-17, No. 32 — <980H⟩ = Σ (m. prof. relig-hard); col. f. G

0980H. A Mother-in-law is only being Paid Back (Repaid). For her cruelty when she was a daughter-in-law.
INDEXES: [cf. 50, 613, 87A$], 1689A.

MOTIF-SPECTRUM:
(1) P207.18. 'Conflict between mother (marriage) and her son's wife over control of household';
(2) P206.1. Bad relations between mother-in-law and daughter-in-law;
(3) Q588, cf. Ungrateful son punished by having a son equally ungrateful;
(4) U10.0.1.6. 'What you do (deal to) others will be done (deal back) to you';
(5) U1231.6b. Life is 'Blow for blow (hit for hit)'.

Occurrences:
—NE.

Egypt:
(1) Amin, qadms, 210 — <980H⟩ = 1Samain > (Cov) m. elite, col-auth. G

0980H. The Painter and the Architect. [The vile dyer and the noble builder (Abu Qir and Abu-Sier)].
INDEXES: [cf. 63A1], 918C; cf. Jason/Avishar, Iraq.

MOTIF-SPECTRUM:
(1) A161I. Origin of place-name;
(2) F420.1. King-of-the-seas;
(3) F708.4. Country without baths (bathhouses);
(4) F708.5. Country without dyers (colored clothes);
(5) F779A. Extraordinary bathhouse;
(6) F779I. Extraordinary experiences while bathing (usually illness, hallucinations);
(7) F901. Repeated death;
(8) F901.1.1. cf. Extraordinary threefold death: wounding, burning, drowning;
(9) P301.2. Extraordinary twofold death: burning, drowning;
(10) H911. Tasks assigned at the suggestion of jealous rivals;
(11) P909.9.0.1. 'Stone-slaying; commuting harmful element (poison or the like);
(12) P909.9.1.6. 'Marvelous hair removing poison (dracon)';
(13) J634. 'King takes measures against assassination';
(14) J634.4. 'King orders execution of person for mere suspicion of intending to assassinate him';
(15) K173.1. 'People present owner is less deserving of "it" I am more deserving of "it"? Credit or ownership is thus usurped;'
(16) K499.11h. cf. Unjust partner: dodies work by feigning illness or pretending to work, and then demands a share;
(17) K964.1. Evil builder sent to construct a bathhouse for the king of the seas (drowned);
(18) K964. Barber killed when hero reports king's ancestors need his services in heaven;
(19) K1633.1.2. The evil counsel: death by burning and drowning; applied to counselor;
(20) K1208.2.1. 'Medicine (cosmetic aid) reported to intended user as "poison"';
(21) K1310.1. 'Wedge-driven (upright, malicious person): trouble-maker who drives wedges or spurs trouble between persons (usually by poison pen, praising one to undo the other, or the like);
(22) K2223. Treacherous rivals;
(23) K2139H. 'Poisonous medicine for king: eunuch man gives king's barber (doctor, etc.) a supposedly healing substance (actually poison), then he reports the king to the barber plans to assassinate him with that medicine';

K2250.2. 'Trachus (dishonest) workman (hirer)';
K2296. Treacherous partner;
M341.5.4. 'Agreement that the employed (wage-earner) will support the unemployed';
M341.2.4.2. cf. 3Prophecy: threefold death: wounding, burning, drowning;
P455.18. cf. Architect;
P466.7.1. cf. Coward (treacherous) bathhouse operator;
P466. Barber;
P459.3h. Clothes dyer;
P525.0.2.4.14. cf. Demand that terms of set contract (agreement) be changed;
P772.1.24. cf. 2Merchant travels in search of profit (wealth);
P776.3. cf. 3Credit (loan) denied;
P776.5.4. 'Goods (goods) paid over so as to obtain cash (credit);
P778.23. 'Legal seizure (imposition) of remaining possessions of bankrupt person;
P779.2. 'Monopoly: commodity or service available through one source (agency) only;
Q80.3. 'Truthfulness rewarded, lying punished;
Q894. 'Great craftsmanship rewarded: poor punished;
Q701. Reward fitting to deed;
Q804. 'Repayment for good with evil (perfidy) punished;
Q428. cf. 3Inhuman: drowning;
Q581. Villain nemesis. Person condemned to punishment he had suggested for others;
R317.6. 'Escape to another land (country) by boarding ship at scrapport;
S010.0.1.39. cf. 3Disease due to insane illusion;
U24.4. 'A builder is upward-bound, a diver is downward-bound';
U86. cf. Price of an object depends on where it is on sale;
U1317. Professional seeks to be the best in his craft;
V30.13. cf. 'Deeds are [judged] according to intent';
W3.0.13. 'Conduct (behavior, traits) of person of noble character';
W3h. 'Supernatural (of legitimate birth', i.e., of good character, noble);
W15.0.1. cf. 'Evil's evil deeds met (repaid) with good ones;
W39.1.8. A person of noble character is trusting ("white-hearted")
W1038. 'Use-hurdin' (′horse′, of illegitimate birth', i.e., of bad character, vile);
W11.2.10. 'Procrastinating craftsmanship (hiredlings, workers). "Tomorrow"!';
W15.0.1.6. 'Greed leads to cruelty (hardheadedness);
W15.0.1.14. Perfidy: repayment of good deeds with evil deeds;
W1698. 'Imperviousness (social insensitivity—or being important, brusque, brashen);
W1708. cf. 'Shamelessness: person feels no shame;
W179.6. 'Power of hatred (envy, jealousy, malice, etc.);
W1808. cf. 'Selfishness;
W159. Envy; 
W159. Envy;
W159. Social status (influence, authority) envied;
W159. Success in craft envied;
Z94.5.8. 'Formatism for imperviousness (insensitivity, shamelessness);'
Z94.5.8.1. 'Cheek (face) carved out of mosque's (church's, temple's) threshold' (i.e., trodden stone);
Z9016. 'Portrait of a tale character's character—hero (heroine's, anti-hero's) character described by narrator.

Occurrences:
LITE. TREAT.

(1) Chauvin, V, 15-17, No. 10 [ELSF 153] — <980H> = .613, W157,2250.28, P7080;
W11.2.10, W1790, W756.3.14, Z94.5.1.8, P446, P446.9f. cf. P446.7f, P459.3, P771.8.1.14,
P1018, W500, F108.4, F108.5f, W185, W181, W38 = f. cf. Human, P533.0.28, K949.11f + 736A, 
K1633.1.14, Q51, P901.2, A10.77.11f.2 (;)

— PEN.

Zamarrab.: 
(1) Scagio, "Kiwamarih", 1050-68. No. 45 — <1554A> = Q172, K964, cf. 3980, <fin Σ> (f. m, ret. seaman).
— ASIP.

Izaw.: 
(1) K. Saq-al-Din, "iridipyyah, 129-30, No. 7 — <980H> = ()

—SIM.
P253.0.1.5f., 1Woman as sister, wife, and mother;
1P253.3. Brother chosen rather than husband or son. Only one can be saved; he alone is irreplaceable;
P253.3.2f., cf. 1Sister favors her brother over her own son;
P253.10.0.1f., cf. 1Sister as brother’s dearest relative;
P253.4.2f., 1Sister helps brother(s);
P250.1.2f., cf. 1King’s injustice;
P290.1.1f., Conflict within a tribe: one party is removed so as to restore stability (balance);
Q218f., 1Political offenses (against the state) punished;
T101.3.1.1f., 1Bride: beauty: beauty;
T101.3.2.1f., 1Bride: beauty: fertility;
W26.6f., cf. 1One spouse sacrifices for the other;
Z19.5f., Etiological tales: ‘That is why’-tales.

Occurrences:
LIT.-TREAT.: 1

-PEN:-

Yemen:-
Q3. 1El-Shammy, Arab Women, 317-19, No. 45 ≈ <985sw. , J226.7f., P253.3 2f., print > (f. 22, u. sm., read recently in magazine).

-Q.: E.-M.:
Q4. Egypt:-
Q5. HE-S: Cairo 82-5, No. 1 <985sw. 2f., ; (m. 28, engin., read in magazine).

-NLS:-

Sudan:-
Q6. Krayenberg, Nabīrīnh, 196-206, No. 24 <985sw. , 3f., kab. , 12- narr. , abst. > (F. Shokr);
Q7. HE-S: Cairo 82-5, No. 1 <985sw. 2f., ; (m. 28, engin., read in magazine).

-Q.: E.-M.:

0985A, 1Woman (Sister) Sides with her Brother(s) against her Husband.
INDEXES: (Cf. 3123E).
MOTIF-SPECTRUM:
H530, Riddles;
H700.0.1f., Neck-riddle; J226, Difficult choices between relatives;
K694.13f., Warning by song: would-be victim alerted to danger by enigmatic message hidden in words;
P211.0.1f., Wife chooses her husband’s side in feud;
P253.2.5f., Brother chooses (favor) sister over his own wife;
P253.3, Brother chosen rather than husband or son. Only one can be saved; he alone is irreplaceable;
P253.5, Sister avenges brother’s death;
P253.6, Sister warns brothers;
P253.8, Clever sister saves life of brother.

Occurrences:
-PEN:-

Kuwait:-


Q4. al-Jahūmān, Jānīżwī II, 335-47, [No. 35] <985sw. , K203.1f. + 1538 + 1390, cf. + 985sw. , cf. Trsp. Σ (f. 1, as source, auth.’s wife);

0985B, 1Family Members (other than Brother) Chosen as Closest to a Woman (Sister).
INDEXES: [AT-6].
MOTIF-SPECTRUM:
J154.4, cf. The exiled wife’s dearest possession. [Her husband is];
J226.7f., 2Choice: only one member of family to be saved (husband, brother, or brother); P211.1, cf. Wife chooses father rather than husband or son.

Occurrences:
-SHM:-

Palestine:-
Q1. al-Maṣṣūh, Jānīżwī, 29-31, [No. 3] <985sw. , T306f. Σ (m. 50, decd.)

0986, 1The Lazy Husband.
-Poor boy reforming by his industrious noble wife.

MOTIF-SPECTRUM:
J155.4, [Wife as [wise] advisor;
J235.4, 2Choice between licit and illicit objects or acts—former little difficult, latter large (easy);
J551.6.1f., Only youngest daughter tells king (her father) that the homemaker is the woman—not the man: she is banished;
J551.6.2f., Only youngest daughter tells king (her father) that it is not him but divine (God) who controls a human’s fortune: she is banished;
J112.3, Clever wife advises husband how to succeed on adventure;
J114.1, Lazy here;
J43.4, Blessedness (baṣalab) only with money earned honestly;
N412, Hareem: from tills sum sent abroad with merchant;
P1.3.1, Achieved social status;
P217, Man’s success or failure are due to his wife;
S411.1, 2. Queen (wife, daughter): banished for saying that man’s condition depends on what kind of wife he has;
T121, Unequal marriage;
T125, Lazy boy and industrious girl matched;
T127.1f., Husband and wife as contrasts: in industry;
T317.5, 2f., Husband and wife in chaste marriage (‘brother-sister-like’) for many years;
W111.5, Laziness;
W111.4, Lazy husband;
W111.4.1f., 2Wife is beaten (beats, refuses to feed) lazy husband.

Occurrences:
LIT.-TREAT.: 1
Q1. Chauvīn VI, 64-65, No. 233 [EL5F29sw. 985sw. , + 986.1, IL114.1 Σ (f. 1);

-PEN:-

Saudia:-
Q1. al-Jahūmān, Jānīżwī II, 367-77, [No. 39] [Fadel, "Kettanān", No. 61 <923Dsw. 97sw. + 986sw. 8sw. ] (f. 1).

Yemen:-

-MS:-

Iraq:-
Q1. Dāvīd [A. D. Madlālā, Tārīkh VI, 185-88 <923sw. 97sw. , J551.6.1f. + 986sw. (C.-Bagh) m. auth.-col., from fa. 50, 25 yrs earlier);
Q3. [Sawrī, fryq, 224-30, No. 41 [NK 412] <986sw. m., cf. 1640, II III, 1641, cf. psychosis-pattern Σ (C.-Bagh) m. sch. master, from mo. col. 6, Euro.].
0992. The Eaten Heart. [Adulterers fed paramour's flesh].

INDEXES: [Usually as an episode in Type 449/1511].

MOTIF-SPECTRUM:
D691, Daily beating of men transformed to dogs as preventive measure. Necessary unless hero himself is to be transformed;
G62.6.4, Relatives of murderer (woman) caused to unwittingly eat her flesh (genitals);
H304, Test: finding answer to certain question;
H1382.48, cf. Hero must get story behind one person's bizarre (strange) acts in order to learn of another (as payment);
J1519.1.4, cf. Several genitah (human) possessed as evidence;
K1564.1, Husband proves wife's adulterie by mutilating burning, painting wife's and paramour's sex organs;
Q478.1, Eaten Heart. Adulterie is caused unwittingly to [i.e., unwittingly] eat her lover's heart.

Sometimes other parts of his body (genitals, penis);
Q478.1.0.1, The eaten genitals: guilty pederast fed the genitals of another.

Occurred:

—PEN:

Yemen:

(1) Heid/Müller, Mphri-Haddami: SAE IX, 20-28, No. 14: (<315w = 992, cf., Q478.1.0.1.0.0.11 > (Aden/or Hidhmar) m/c, 13).
(2) Shahab, yamani, 24-26, [No. 1]: (<363A# = P295.7.1, W256.6.0.11, T101.1.2.0.18, H099.30, P295.1.24 = 992, cf., 2poph. Type 449/1511 transformed > (i).

—SIM:

Syria:

(1) Prym/Socin, Tér, (Abd) 40-41, No. 12: (<316I#A = 992, cf. /) > (S./Arme-Kel) m, Chr, non-litr., multi-litr., laborer.

—ALE:

Egypt:

(1) El-Shamy, "Sailor", 43-48, No. 4b: (<472m = 449, /1511 = 992A + 836P*776A + 4706D > (S./Shihp/N.Y.; m, Chr, 34, litr., sailor, from nut-mental).
(2) CFMC N.Nab'a 69-10A, 5-13: (<1306C = + 1555, D V = 1542, V + 992 2D > (Nu-Kis- Fad/Tish; m, 55-8, farmer, wife-Fad, light skin, blue eyes, etc., semi-non-litr., tri-litr., narr, only in Kânib); from old f.d.)

0992A, The Adulterer's Penance. [Humiliating treatment by husband].

INDEXES: [Cf. Jastrow/Avishur, Iraq].

MOTIF-SPECTRUM:
D691, Daily beating of men transformed to dogs as preventive measure. Necessary unless hero himself is to be transformed;
F890, cf. Ernarraken poor (bad) dishes;
H508, Test: finding answer to certain question;
H1382.48, cf. Hero must get story behind one person's bizarre (strange) acts in order to learn of another (as payment);
Q478.2, Adulterers compelled to eat with dog;
T196.7B, cf. Wife divorced for minor (erotic) indiscretion;
I197G, cf. Scribes: unmarked 'truths'.

Occurred:

—LIT.—TREAT:;

(1) Basset Mille II, 221, No. 9 [el Djouma] — (<449 = 992A, cf. /c. divers > (i).
al-Dowayk, *Qatar II, 83-96*, [No. 40] ← <433A m., cf., 433A/552Cj>, S357.18, T69.6j + 993g, P359j, T331.2, T320.2.3j + P315, W13j Zohelit> (1 m, 20, after m, d.).

Saudia:*
(36) al-Juhaymán, *Jazirā IV, 166-75* [Fadel, "Kennmüt", No. 34] ← <932Cg÷m., cf. + 993b Local legend?> (1 m, as auth.'s source, cleric).

—SIM:
(7) al-Sārīs, *Mikhal* 46-50, [No. 11] ← <590A=m., 315., 993b + U121.0.2j, Q411.0.3j

Elegend?> (1 f., 40, dead).

Syria:*
(7) Ritter, *Tūr ʿAbdīn* 1.1.2, 2-37, No. 60 ← <301m., cf. + 993b Σ> (S./Armen-Kel) m, 40-5, Cm.

—NLE:

Egypt:*
(36) CPMC: Sawāqāb 71-1, 15-2-4/16-1-1 ← <1359Dj÷m., 575.3, P431.0.5j, youth's + 1419E, K1381.3j + 993b Ḩubbā b./Alf Laylah> (S. m, 30, lit., worker, from m, Delhib).

(36) HE-S: Siḥīḥgāb 60-N, No. 8 ← <314m., 1, 917j + 993b, T92.1.2 Σenc. event, legend?> (S. m, 46, b. 1923, lit., farmer, now junior, from 6b).

—NLS:

Sudan:*
(14) Baftisch, *Nuba, 178-79*, No. 6-2 ← <993g÷m. /gen., J1448j>, T481, Q241, Q411.0.1.1j, P355.2j Σ> (Domāṣla) m, presum.-adult, o.

D. Tales of the Stupid Ogre

1000, Bargain Not to Become Angry.

INDEXES: [Cf. 650A; W. Hansen: p. 234; Jason/Avulsor, *Iraq, Nowak*: 414, 417].

MOTIF-SPECTRUM:
F161.3, Strong man's labor contract: anger bargain;
F164, Strong man's labors;
F165, Strong man evades death. Vain attempts to kill him;
F165.2.1, Strong man sent to milk lions: brings lions back with him;
G591, Stupid ogre;
J1067c, cf.: The stupid pupil (apprentice) fails to learn;
J1067.1.3j, cf.: An apprentice's name (motto): "I eat and drink, but at work time I sink (i.e. vanish"");
J2489.144j, cf.: "Keep (cast) an eye on" (watch, mind). Fool interprets literally;
K82.1, Deceptive drinking content: hole for water;
K172, Anger bargain. [First to become angry must submit to punishment];
K252, cf., Selling oneself and escaping;
K252.1, Deceptive sale of another [person] as slave;
K252.2j, Here arranged to be sold as slave to enemy;
K252.3j, Free man sold as slave by confederate: sale to be voided by court and booty shared;
K1778j, [Pretended indifference (lack of interest)];
K1836.13, Diagnose as alive;
K2287.3j, A Jew as villain;
K2288.1j, A European (kulegudgūth) as villain;
K2310.1j, Deception by lated following (misconstruction) of instructions;
P251.3.1, Brothers strive to avenge each other;
P390.0.14, j Employer (boss) and employee;
S167.7.1.24j—[formerly S166.7.1j]. Anger bargain: face skinny; loser's face will be flyed;
P954.4, Wcman bears monkey.

Occurrences:

—PEN:

Bahrain:*
(1) AGSF: BHR 86-4, 11-x-x ← <1000m = Σ> (1 f., 39, semi-lit.; from family and neighbors; col. f.).

(2) Bashnī, *hitbūd*, 69-75 ← <1000 = Dun-doc.= > (1).

Oman:*

Qatar:*
(36) al-Dowayk, *Qatar II, 69-72*, [No. 34] ← <1000 = N2.3.3 '2'folk-tale???> (1 m, 40, empl.).

Saudia:*
(36) al-Juhaymán, *Jazirā IV, 318-31 ← <1000m = 932j, K252.2., F614.14j, 25.2j, Σenc. party, legend?> (1 m, as auth.'s source, youth, a k.:)

Yemen:*
(6) Nāy, *Jefet*, 256-58, No. 111 ← <1000m = Σ> (1 m, 42, 3).

Somalia:*
(7) Shalafl, *Sānā, 58-62 ← <1000m = Σ> (1).

—MS:

Iraq:*

(36) Weissbach, *Irak-Arabischen*, 114-19, No. 18 ← <1000m = Σ> (N.-peasant?).

—SIM:

Syria:*
(36) Bllch/Großfeld, *Damascena-Arabischen, 147-67* [After Nowak] [NK 414a] ← <1643a + 1000 Σ?> (1).

(10) Dusay, *Duman, 42-48*, No. 1 [NK 414b] ← <1000m, S166.7.24j—[formerly S166.7.1j] + K2381.7j + P251.3.1 Σ> (8./Dunṣa) m, adult, Mos, non-lit., "talker"; col. m, Barly;